

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 123

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 60

20 ta' April 2017

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZII TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 123/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8413 — Engie/Omnes Capital/Prédica/Engie PV Besse/Engie PV Sanguinet) ⁽¹⁾	1
2017/C 123/02	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8430 — AÜW/Siemens/Egrid) ⁽¹⁾	1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZII TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 123/03	Rata tal-kambju tal-euro	2
---------------	--------------------------------	---

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2017/C 123/04	Proċeduri ta' stralċ — Deciżjoni biex jitnedew proċeduri ta' stralċ fir-rigward ta' ADRIA Way (Pubblikazzjoni magħmula skont l-Artikolu 280 tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II))	3
---------------	--	---

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

Awtorità ta' Sorveljanza EFTA

2017/C 123/05	Għajnuna mill-Istat — Deciżjonijiet biex jingħalaq każ ta' għajnuna eżistenti wara li gew aċċettati miżuri xierqa minn Stat tal-EFTA	4
---------------	--	---

V Avviżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 123/06	Sejha għall-proposti f'konformità mal-programm ta' hidma multiannwali għall-ghoti ta' għajnuna finanzjarja fil-qasam tal-infrastruttura trans-Ewropea tal-enerġija fil-kuntest tal-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa għall-perjodu 2014-2020 (Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (C(2017) 2109))	5
---------------	--	---

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO)

2017/C 123/07	Avviż ta' kompetizzjoni ġenerali	6
---------------	--	---

PROĊEDURI TAL-QORTI

Qorti tal-EFTA

2017/C 123/08	Sentenza tal-Qorti tat-22 ta' Settembru 2016 fil-Każ E-29/15 — Sorpa bs. v L-Awtorità dwar il-Kompetizzjoni (Abbuż minn pożizzjoni dominanti — Nozzjoni ta' impriża — Aġenziji kooperattivi stabbiliti minn municiplitalajiet — Immaniġġjar tal-iskart — Servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali — Kundizzjonijiet differenti applikati għal tranżazzjonijiet ekwivalenti ma' partijiet ta' negozju ohra — Diskriminazzjoni tal-prezzijiet)	7
2017/C 123/09	Talba għal Opinjoni Konsultattiva mill-Qorti tal-EFTA minn Borgarting lagmannsrett datata s-27 ta' Settembru 2016 fil-kawża ta' Yara International ASA vs il-Gvern Norveġiż, irrappreżentat mill-Ministeru tal-Finanzi (Kawża E-15/16)	8
2017/C 123/10	Talba għal Opinjoni Konsultattiva tal-Qorti tal-EFTA minn Frostating lagmannsrett datata l-24 ta' Ottubru 2016 fil-kawża ta' Fosen-Linjen AS v AtB AS (Kawża E-16/16)	9

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 123/11	Avviż lill-operaturi ekonomiċi — Sensiela ġdida ta' talbiet għas-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti industrijali u agrikoli	10
2017/C 123/12	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.8431 — OMERS/AIMCo/Vue/Dalian Wanda Group/UCI Italia/JV) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	11
2017/C 123/13	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.8388 — Ares/Baupost/Nova Eventis) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	12

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.8413 — Engie/Omnes Capital/Prédica/Engie PV Besse/Engie PV Sanguinet)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 123/01)

Fl-10 ta' April 2017, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32017M8413. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.8430 — AÜW/Siemens/Egrid)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 123/02)

Fl-10 ta' April 2017, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bil-Germaniż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32017M8430. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾**Id-19 ta' April 2017**

(2017/C 123/03)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,0725	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4415
JPY	Yen Ġappuniż	116,91	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,3397
DKK	Krona Daniża	7,4387	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5283
GBP	Lira Sterlina	0,83430	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,4987
SEK	Krona Żvediża	9,6195	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 222,42
CHF	Frank Żvizzeru	1,0690	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	14,2610
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,3852
NOK	Krona Norveġiża	9,1528	HRK	Kuna Kroata	7,4468
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 293,20
CZK	Krona Ċeka	26,794	MYR	Ringgit Malażjan	4,7190
HUF	Forint Ungeriz	313,05	PHP	Peso Filippin	53,339
PLN	Zloty Pollakk	4,2358	RUB	Rouble Russu	60,2656
RON	Leu Rumen	4,5341	THB	Baht Tajlandiż	36,883
TRY	Lira Turka	3,9292	BRL	Real Braziljan	3,3368
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4255	MXN	Peso Messikan	20,0190
			INR	Rupi Indjan	69,2430

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Proċeduri ta' stralċ

Deċiżjoni biex jitnedew proċeduri ta' stralċ fir-rigward ta' ADRIA Way

(Pubblikazzjoni magħmula skont l-Artikolu 280 tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II))

(2017/C 123/04)

Impriża tal-assigurazzjoni	ADRIA Way Mírové náměstí 519/3d Ostrava-Vítkovice PSČ 703 00, IČ: 25830660 IR-REPUBBLIKA ČEKA
Data, dhul fis-sehh u natura tad-deċiżjoni	Fil-25 ta' Jannar 2017, il-Bank Nazzjonali Ċek ordna li s-Sinjura JUDr. Kateřina Martínková LL.M tinhatar perit tal-pretensjonijiet ta' ADRIA Way. Dhul fis-sehh: it-2 ta' Frar 2017
Awtoritajiet kompetenti	Il-Bank Nazzjonali tar-Repubblika Ċeka
Awtorità superviżorja	Il-Bank Nazzjonali tar-Repubblika Ċeka
Likwidatur mahtur	JUDr. Kateřina Martínková LL.M., Sokolská třída 966/22 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava CZECH REPUBLIC indirizz elettroniku: katerina.martinkova@akostrava.cz, Tel: +420 596116901
Legiżlazzjoni applikabbli	Il-liġi Ċeka

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

AWTORITÀ TA' SORVELJANZA EFTA

Għajnuna mill-Istat — Deċiżjonijiet biex jinghalaq każ ta' għajnuna eżistenti wara li ġew aċċettati miżuri xierqa minn Stat tal-EFTA

(2017/C 123/05)

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA pproponiet miżuri xierqa, li ġew aċċettati mill-Iżlanda, dwar il-miżura ta' għajnuna mill-Istat li ġejja:

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni: Il-25 ta' Jannar 2017

Numru tal-każ: 78027

Deċiżjoni Nru: 010/17/COL

Stat tal-EFTA: L-Iżlanda

Titlu (u/jew l-isem tal-benefiċjarju): Deċiżjoni biex jinghalaq il-każ rigward l-użu ta' artijiet pubbliċi u ta' riżorsi naturali minn produttori tal-elettriku fl-Iżlanda

Bażi ġuridika: Varji

Tip ta' miżura: L-ebda għajnuna mill-Istat

Informazzjoni oħra: L-Awtorità tikkunsidra li l-miżuri mehuda u l-impenji mill-awtoritajiet Iżlandiżi biex jemendaw l-iskema rigward l-użu ta' riżorsi naturali pubbliċi minn produttori pubbliċi tal-elettriku fl-Iżlanda u r-rieżami u l-emendi ta' kuntratti eżistenti ma' produttori tal-elettriku se jiżguraw it-tnehhija tas-sistema eżistenti tal-għajnuna. Għalhekk, l-Awtorità ddeċidiet li taghlaq il-każ.

It-test awtentiku tad-deċiżjoni, li minnu tnehhiet l-informazzjoni kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit web tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Avviżi)

PROCEDURE AMMINISTRATIVE

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Sejha għall-proposti f'konformità mal-programm ta' hidma multiannwali għall-ghoti ta' ghajna
finanzjarja fil-qasam tal-infrastruttura trans-Ewropea tal-enerġija fil-kuntest tal-Facilità Nikkollegaw
l-Ewropa għall-perjodu 2014-2020**

(Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (C(2017) 2109))

(2017/C 123/06)

Id-Direttorat Ġenerali għall-Enerġija tal-Kummissjoni Ewropea, qiegħed b'dan jiftah sejha għall-proposti sabiex jitqassmu għotjiet f'konformità mal-prijoritajiet u l-ghanijiet definiti fil-programm ta' hidma multiannwali fil-qasam tal-infrastruttura trans-Ewropea tal-enerġija fil-kuntest tal-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa għall-perjodu 2014–2020.

Qed jintlaqghu proposti għal din is-sejha:

CEF-Energy-2017

L-ammont indikattiv disponibbli għall-proposti magħzula fil-kuntest ta' din is-sejha għall-proposti huwa ta' EUR 800 miljun.

L-iskadenza għall-prezentazzjoni tal-proposti hija l-Il-Ħamis, **12 ta' Ottubru 2017**.

It-test shih tas-sejha għall-proposti huwa disponibbli fuq il-paġna web tas-sejha għall-proposti:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-energy/calls/2017-cef-energy-call-proposals>

L-UFFIĊĠJU EWROPEW GHAS-SELEZZJONI TAL-PERSUNAL (EPSO)

AVVIŻ TA' KOMPETIZZJONI ĠENERALI

(2017/C 123/07)

L-Uffiċċju Ewropew ghas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO) qed jorganizza l-kompetizzjoni ġenerali li ġejja:

EPSO/AST/140/17 – INFERMIERA (AST 3)

L-avviż tal-kompetizzjoni huwa ppubblikat f'24 lingwa f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 123 A tal-20 ta' April 2017.

Tista' ssib aktar informazzjoni fuq is-sit web tal-EPSO: <https://epso.europa.eu/>

PROCEDURI TAL-QORTI

QORTI TAL-EFTA

SENTENZA TAL-QORTI

tat-22 ta' Settembru 2016

fil-Każ E-29/15

Sorpa bs. v L-Awtorità dwar il-Kompetizzjoni

(Abbuż minn pożizzjoni dominanti — Nozzjoni ta' impriża — Aġenziji kooperattivi stabbiliti minn municiipalitajiet — Immanigġjar tal-iskart — Servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali — Kundizzjonijiet differenti applikati għal tranżazzjonijiet ekwivalenti ma' partijiet ta' negozju oħra — Diskriminazzjoni tal-prezzijiet)

(2017/C 123/08)

Fil-Każ E-29/15, Sorpa bs. v L-Awtorità dwar il-Kompetizzjoni — TALBA lill-Qorti skont l-Artikolu 34 tal-Ftehim bejn l-Istati tal-EFTA dwar it-Twaqqif ta' Awtorità ta' Sorveljanza u ta' Qorti tal-Ġustizzja mill-Qorti Suprema tal-Iżlanda (*Hæstiréttur Íslands*) rigward l-interpretazzjoni tal-Ftehim dwar iż-ŻEE, u b'mod partikolari l-Artikolu 54 tiegħu, il-Qorti, magħmula minn Carl Baudenbacher, President u Imhallef-Relatur, Per Christiansen u Páll Hreinsson, Imhallfin, harġet is-sentenza fit-22 ta' Settembru 2016, li l-parti operattiva tagħha hija kif ġej:

1. Municiipalità tista' tikkostitwixxi impriża fis-sens tal-Artikolu 54 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE meta hija timpenja ruhha f'attività ekonomika, li tikkonsisti f'li toffri oġġetti jew servizzi fis-suq. Sabiex jiġi ddeterminat jekk attività bhall-immanigġjar tal-iskart tkunx ekonomika, għandha titqies l-eżistenza tal-kompetizzjoni ma' entitajiet privati. F'dan ir-rigward, il-fatt li l-miżata rċevuta għall-provvediment ta' servizzi ta' immanigġjar tal-iskart ma tistax taqbeż l-ispejjeż li jokkorru għandu jiġi mqabbel mal-eżistenza tal-kompetizzjoni fis-suq.
2. L-immanigġjar tal-iskart jista' jikkostitwixxi servizz ta' interess ekonomiku ġenerali fis-sens tal-Artikolu 59(2) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE. Huwa f'idejn il-qorti ta' referenza li tiddetermina jekk l-applikazzjoni tal-Artikolu 54 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE tagħmilhiex impossibbli li l-municiipalitajiet jipprovdu s-servizzi għall-immanigġjar tal-iskart li ġew afdati, jew li jipprovduhom taht kundizzjonijiet ekonomikament aċċettabbli.
3. Sabiex jiġi ddeterminat jekk entità pubblika tikkostitwixxi impriża fis-sens tar-regoli tal-kompetizzjoni taż-ŻEE meta tipprovdi servizzi tal-immanigġjar tal-iskart, huwa irrelevanti jekk din l-entità tkunx municiipalità jew aġenzija kooperattiva amministrata minn diversi municiipalitajiet.
4. L-Artikolu 54 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE ma japplikax jekk l-imġiba antikompetittiva tiġi imposta fuq l-impriża skont il-legiżlazzjoni nazzjonali, jew jekk il-legiżlazzjoni nazzjonali tohloq kuntest legali li jelimina huwa stess kull possibilità ta' attività kompetittiva min-naha tagħhom. Madankollu, l-Artikolu 54 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE japplika jekk il-legiżlazzjoni nazzjonali ma żżommx lill-impriża milli jinvolvu ruhhom f'imġiba awtonoma li tipprevjeni, tirrestringi jew tgħawweġ il-kompetizzjoni.
5. Jekk Stat taż-ŻEE, skont il-legiżlazzjoni nazzjonali, jagħti deroga mill-applikazzjoni tar-regoli ta' kompetizzjoni taż-ŻEE lil entitajiet pubbliċi, pereżempju billi jtihom drittijiet speċjali jew esklussivi, huwa għandu jagħmel dan f'konformità mar-regoli ta' kompetizzjoni taż-ŻEE, b'mod partikolari mal-Artikolu 59(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE.
6. Is-sidien tal-kooperattiva municiipali jistgħu jiġu kkunsidrati bħala l-imsieħba fil-kummerċ ta' dik il-kooperattiva fis-sens tal-Artikolu 54(2)(c) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE, sakemm dawn ma jkunux jiffurmaw impriża waħda ma' dik il-kooperattiva.
7. Meta impriża dominanti tagħti skont lis-sidien tagħha li hija ċċaħhad lill-konsumaturi l-oħra tagħha, hija tqiegħed lil dawn il-konsumaturi l-oħra fi żvantaġġ kompetittiv fis-sens tal-Artikolu 54(2)(c) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE, dment li huma jikkompetu mas-sidien tal-impriża dominanti fuq suq li jinsab upstream jew downstream tas-suq iddominat.

Talba għal Opinjoni Konsultattiva mill-Qorti tal-EFTA minn Borgating lagmannsrett datata s-27 ta' Settembru 2016 fil-kawża ta' Yara International ASA vs il-Gvern Norveġiż, irrappreżentat mill-Ministeru tal-Finanzi

(Kawża E-15/16)

(2017/C 123/09)

Saret talba lill-Qorti tal-EFTA b'ittra datata s-27 ta' Settembru 2016 minn Borgating lagmannsrett (il-Qorti tal-Appell ta' Borgating), li giet riċevuta mir-Reġistru tal-Qorti fl-4 ta' Ottubru 2016, għal Opinjoni Konsultattiva fil-kawża ta' Yara International ASA vs il-Gvern Norveġiż, irrappreżentat mill-Ministeru tal-Finanzi dwar il-mistoqsija li ġejja:

Huwa kompatibbli mal-Artikoli 31 u 34 ŻEE li regoli nazzjonali dwar kontribuzzjonijiet intragrupp, bħar-regoli fl-Att tat-Tassazzjoni Norveġiż, li tahtom il-kontribuzzjoni tnaqqas id-dhul taxxabli tat-trasferitur u jiġi inkluż fid-dhul taxxabli tar-riċevitur indipendentement minn jekk ir-riċevitur jagħmilx telf jew profitt għal għanijiet tat-taxxa, jistabbilixxu l-kundizzjoni li kemm it-trasferitur kif ukoll ir-riċevitur huma responsabbli għat-tassazzjoni fl-Istat ŻEE inkwistjoni, jew ir-regoli ŻEE jridu jiġu interpretati biex ifissru li, taht ċerti kundizzjonijiet, trid tinghata eċċezzjoni mill-htieġa għal obbligazzjoni tat-taxxa fir-renju?

Talba għal Opinjoni Konsultattiva tal-Qorti tal-EFTA minn Frostating lagmannsrett datata l-24 ta' Ottubru 2016 fil-kawża ta' Fosen-Linjen AS v AtB AS

(Kawża E-16/16)

(2017/C 123/10)

Saret talba lill-Qorti tal-EFTA permezz ta' ittra datata l-24 ta' Ottubru 2016 minn Frostating lagmannsrett (il-Qorti tal-Appell ta' Frostating), li dahlet fir-Registru tal-Qorti fil-31 ta' Ottubru 2016, għal Opinjoni Konsultattiva fil-kawża ta' Fosen-Linjen AS v AtB AS fuq il-mistoqsijiet li ġejjin:

1. L-Artikoli 1(1) u 2(1)(c) tad-Direttiva 89/665/KEE, jew dispożizzjonijiet ohra ta' dik id-Direttiva, jipprekludu regoli nazzjonali dwar l-ghoti ta' kumpens, jekk l-ghoti ta' kumpens minhabba li l-awtorità kontraenti tkun warrbet id-dispożizzjonijiet legali taż-ŻEE dwar il-kuntratti pubbliċi, jkun kundizzjonali fuq
 - (a) l-eżistenza ta' htija u r-rekwiżit li l-imġieba tal-awtorità kontraenti jkollha tiddevja b'mod sinjifikanti minn aġir ġustifikabbli?
 - (b) l-eżistenza ta' żball materjali fejn il-htija tal-awtorità kontraenti tkun parti minn valutazzjoni ġenerali iktar komprensiva?
 - (c) li l-awtorità kontraenti tkun ghamlet żball materjali, kbir u ovvju?
 2. L-Artikoli 1(1) u 2(1)(c) tad-Direttiva 89/665/KEE, jew dispożizzjonijiet ohra ta' dik id-Direttiva, għandhom jiġu interpretati li jfissru li ksur ta' dispożizzjoni dwar id-dritt ta' akkwist taż-ŻEE, li skontha l-awtorità kontraenti mhix libera li teżercita diskrezzjoni, jikkostitwixxi fih innifissu ksur kwalifikat biżżejjed li jista' jiskatta dritt għall-kumpens b'ċerti kundizzjonijiet?
 3. L-Artikoli 1(1) u 2(1)(c) tad-Direttiva 89/665/KEE, jew dispożizzjonijiet ohra ta' dik id-Direttiva, jipprekludu regoli nazzjonali dwar l-ghoti ta' kumpens, jekk l-ghoti ta' kumpens minhabba li l-awtorità kontraenti tkun warrbet id-dispożizzjonijiet legali taż-ŻEE dwar il-kuntratti pubbliċi, jkun kundizzjonali fuq li l-fornitur, li jressaq il-kawża u jitlob kumpens billi jippreżenta preponderanza ċara, jiġifieri kwalifikata, ta' evidenza, [it-tali fornitur] kellu jinghata l-kuntratt li kieku l-awtorità kontraenti ma ghamlitx l-iżball?
 4. L-Artikoli 1(1) u 2(1)(c) tad-Direttiva 89/665/KEE, jew dispożizzjonijiet ohra ta' dik id-Direttiva, jipprekludu regoli nazzjonali li permezz tagħhom l-awtorità kontraenti tista' teħles lilha innifisha mit-talba għall-kumpens billi tinwoka li l-proċedura tal-offerti fi kwalunkwe każ kellha tkun imħassra bħala konsegwenza ta' iżball li tkun ghamlet l-awtorità kontraenti, apparti mill-iżball invokat mir-rikorrent, jekk dak l-iżball ma kienx fil-fatt invokat waqt il-proċedura tal-offerti? Jekk żball iehor bhal dan jista' jiġi invokat mill-awtorità kontraenti, id-Direttiva 89/665/KEE tipprekludi regola nazzjonali li permezz tagħha l-oneru tal-prova li dan l-iżball fil-fatt ma jeżistix jaqa' fuq il-fornitur li jressaq l-azzjoni?
 5. Il-prinċipju fil-liġi taż-ŻEE ta' trattament indaqs liema rekwiżiti jpoġġi fuq il-verifika effettiva mill-awtorità kontraenti tal-informazzjoni pprovduta fl-offerti marbuta mal-kriterji tal-ghoti? Ir-rekwiżit għal verifika effettiva jkun intlaqa' jekk l-awtorità kontraenti tkun kapaċi tivverifika li l-propjetajiet offruti fl-offerta jidhru li kienu ddeterminati b'mod affidabbli abbażi tad-dokumentazzjoni pprovduta fl-offerta? L-awtorità kontraenti kemm trid tkun kapaċi tivverifika preċiżament il-propjetajiet tal-oġġett tal-kuntratt offruti fl-offerta? Jekk l-offerent jikkommetti ruhu għal xi cifra partikolari ta' konsum għall-oġġett li fuqu ssir l-offerta u din iċ-ċifra tkun integrata fl-evalwazzjoni tal-offerta, l-obbligu ta' verifika tal-awtorità kontraenti jkun intlaħaq jekk tkun kapaċi tivverifika li din iċ-ċifra hija ta' min joqgħod fuqha fi hdan ċertu margni ta' incertezza, pereżempju madwar 20 fil-mija 'l hawn jew 'l hemm?
- Meta l-awtorità kontraenti tiġi biex tivverifika l-informazzjoni pprovduta mill-offerent konnessa mal-kriterju tal-ghoti, jista' r-rekwiżit għal verifika effettiva tal-offerti skont il-prinċipju ta' trattament indaqs jintlaqa' mill-fatt li l-awtorità kontraenti tkun qieset dokumentazzjoni xi mkien iehor fl-offerta ta' prezzijiet?

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż lill-operaturi ekonomiċi — Sensiela ġdida ta' talbiet ghas-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti industrijali u agrikoli

(2017/C 123/11)

L-operaturi ekonomiċi huma infurmati li l-Kummissjoni rċeviet talbiet skont l-arranġamenti amministrattivi previsti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi (2011/C 363/02) ⁽¹⁾ ghas-sensiela ta' Jannar 2018.

Il-lista tal-prodotti li għalihom qed tintalab sospensjoni tat-tariffa issa hija disponibbli fuq il-websajt tematika tal-Kummissjoni (Europa) dwar l-unjoni doganali ⁽²⁾.

L-operaturi ekonomiċi huma infurmati wkoll li l-iskadenza għall-oġġezzjonijiet kontra t-talbiet godda għandhom jaslu għand il-Kummissjoni, permezz tal-amministrazzjonijiet nazzjonali, hija s-16 ta' Ġunju 2017, li hija d-data tat-tieni laq-gha skedata tal-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja

L-operaturi interessati huma avżati biex jikkonsultaw il-lista b'mod regolari sabiex ikollhom informazzjoni dwar kif tkun is-sitwazzjoni fejn jidhlu t-talbiet.

Aktar informazzjoni dwar il-proċedura tas-sospensjonijiet tat-tariffi awtonomi tinsab fuq il-websajt Europa:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/suspensions/index_en.htm

⁽¹⁾ ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/susp/susp_home.jsp?Lang=en

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Il-Każ M.8431 — OMERS/AIMCo/Vue/Dalian Wanda Group/UCI Italia/JV)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)
(2017/C 123/12)

1. Fis-7 ta' April 2017, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-imprizi The Space Cinema 1 SpA ("TSC", l-Italja), ikkontrollata indirettament minn Vue International Holdco Limited ("Vue", ir-Renju Unit), ikkontrollata b'mod kongunt minn Alberta Investment Management Corporations ("AIMCo", il-Kanada) u OCP Investment Corporation ("OMERS", il-Kanada), u UCI Italia SpA ("UCI Italia", l-Italja), ikkontrollata mid-Dalian Wanda Group (iċ-Ċina) permezz ta' AMC Entertainment Holdings, Inc. ("AMC", l-Istati Uniti) jakkwistaw, fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll kongunt ta' impriza kongunta ġdida ("JV") permezz ta' xiri ta' ishma f'kumpanija ġdida li tikkostitwixxi impriza kongunta.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- għal TSC: servizzi ta' eżibizzjonijiet ċinematografiċi fl-Italja fejn thaddem 36 ċinema;
- għal Vue: servizzi ta' eżibizzjonijiet ċinematografiċi fir-Renju Unit, l-Italja, il-Ġermanja, in-Netherlands, il-Polonja, id-Danimarka, l-Irlanda, il-Latvja, il-Litwanja u t-Tajwan. Vue bhalissa thaddem b'kollox 211-il ċinema;
- għal AIMCo: ġestjoni tal-investimenti, investimenti globali f'isem il-klijenti tagħha, diversi fondi ta' pensjonijiet, ta' dotazzjoni u governattivi fil-Provinċja ta' Alberta (il-Kanada);
- għal OMERS: amministrazzjoni ta' wiehed mill-iktar fondi tal-pensjonijiet importanti tal-Kanada, li jipprovdi benefiċċji tal-irtirar, ġestjoni ta' portafoll globali u ddiversifikat ta' stokks u bonds kif ukoll proprjetajiet immobbli, infrastruttura u investimenti ta' ekwità privata;
- għal UCI Italia: servizzi ta' eżibizzjonijiet ċinematografiċi fl-Italja fejn thaddem 48 ċinema;
- għal AMC: servizzi ta' eżibizzjonijiet ċinematografiċi fl-Istati Uniti u f'partijiet mill-Ewropa;
- għad-Dalian Wanda Group: tliet attivitajiet ta' negozju prinċipali - investiment u operazzjonijiet ta' proprjetajiet kummerċjali, tal-kultura u tal-finanzi. Huwa jipprovdi wkoll servizzi ta' eżibizzjonijiet ċinematografiċi fl-Awstralja u fiċ-Ċina, u servizzi ta' produzzjoni u distribuzzjoni tal-films fiċ-Ċina.
- għall-JV: servizzi ta' reklamar taċ-ċinema fl-Italja;

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex iressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn 10 jjiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistghu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301) bl-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, bir-referenza M.8431 — OMERS/AIMCo/Vue/Dalian Wanda Group/UCI Italia/JV, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Il-Każ M.8388 — Ares/Baupost/Nova Eventis)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)
(2017/C 123/13)

1. Fis-7 ta' April 2017, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' proposta ta' konċentrazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża Galaxy Holding Sàrl, parti mill-Ares Management L.P. Group ("Ares", USA) u BPI 25 S.à r.l, parti mill-Baupost Group L.L.C ("Baupost", USA) jakkwistaw fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll kongunt ta' Prejan Enterprises Limited, il-kumpannija li għandha s-sjeda u topera ċ-ċentru kummerċjali Nova Eventis f'Leipzig, il-Ġermanja, permezz tax-xiri tal-assi.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

- għal Ares: manijer tal-assi alternattivi globali nneozjat pubblikament li jinvesti, inter alia, fil-proprjetà immobbli u li għandu propjetajiet residenzjali, tal-bejgħ bl-imnut, ta' uffiċċju u industrijali fl-Ewropa.
- għal Baupost: il-grupp Baupost huwa organizzazzjoni ta' investiment opportunistika, orjentata lejn il-valur, b'mandat miftuh ta' investiment wiesa' li tikkontempla l-investiment fil-firxa ta' strumenti finanzjarji, klassijiet ta' assi u reġjuni ġeografici.
- għal Nova Eventis: ċentru kummerċjali f'Leipzig, il-Ġermanja.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex iressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn 10 jiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301) bl-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, bir-referenza M.8388 — Ares/Baupost/Nova Eventis, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

